dexford

SC 200

Bluetooth 4.0 Health Scale

English



Available on the App Store

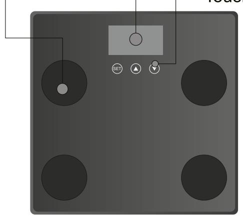
Compatible with :
iPhone 4s, iPhone 5, iPhone 5s,
iPhone 5c or later
iPod touch (5th generation)
iPad3, iPad 4, iPad air and iPad mini

MyWay Fit

Required OS: iOS6 or above

Google play

Compatible with :
Samsung Galaxy S4 (V4.2.2 or above)
Samsung Note 3 (V4.3)
Samsung Note 2 (V4.3)
HTC One (V4.2.2 or above)
HTC Butterfly (V4.2.2 or above)
Other device (V4.3)





Specification

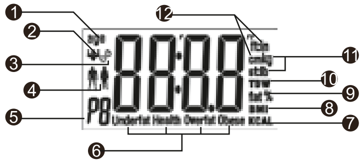
- Bluetooth 4.0 compatible
- Measure body fat, hydration, muscle and bone percentage and record into memory and display on LCD Screen.
- Display BMI parameter
- High precision strain gauge sensors system
- Tempered glass platform of high quality and modern design.
- Smart memory of up to 10 persons' information
- Capacity: 2kg-150kg
- Division: 0.1kg
- Auto zero & Auto off
- Low battery and over load indication
- Free switch within three different units: kg/lb/st
- Powered by 4X1.5V

Keys



SET :Power on,menu select and confirm
▲ :Up
▼ :Down

LCD Display



1 Age	7 Calorie
2 Muscle	8 BMI parameter
3 Bone	9 Fat%
4 Gender	10 Hydration%
5 User/Memory/Code	11 Weight Unit
6 Fat status indication	12 Height Unit

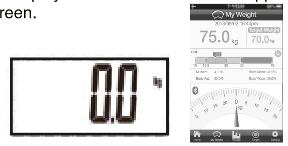
Installation

Prior to first use, Download and install “My Way Fit” application to your IOS device.
(Bluetooth 4.0 capabilities, e.g. iPhone 4S, iPhone 5, Newipad and iPadMini)

QUICK START GUIDE

Bluetooth connection:

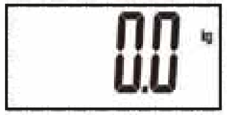
1. Connect iOS device via Bluetooth (Turn Bluetooth “On” under the "Settings" menu on the iOS device)
2. Open "MyWay Fit" application, and then press the Weight icon on Measure screen.
3. Tag to go to Setting page.For Connection,Tag the “Health Scale” to Connection page for device pairing.
4. Turn on the scale,the APPs will show searched device on the display.
5. Tag the device for pairing.If pairing is successful, it will display “Paired and Connected”.
6. Tag Back to return Scale Menu.
7. When the measurement is complete, the weight, body fat,hydration,muscle,and bone percentage will display on Scale & save on iOS application screen.



After that check the measurement history on History screen or chart screen by iOS application.

For Weight only

- Step on the scale gently and it will get ready for use when the screen shows “0.0kg” after full display,and you can press the scale back key to switch within different units(kg/lb/st)



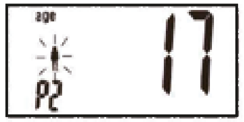
- Step on the scale gently, position your feet evenly near the center and keep your body still and erect until the scale stabilize your weight.The scale will be auto off no further using.

For weight, body fat, hydration, muscle and bone percentage:

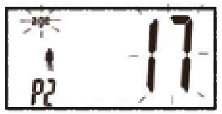
Press the "SET" key for seconds to set your persona l data.Press “▲” or “▼”key to select a number from P0 to P9 as your personal code when the code number flashes on the screen and once you reach your target number,please press “SET” to confirm.



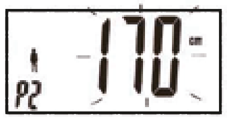
- Press “▲” or “▼” to choose “ ” Male or “ ” Female, when the gender symbol flashes on the screen and then press “ SET ” to confirm.



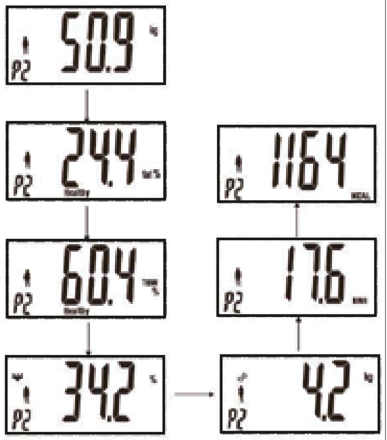
- Press “▲” or “▼” to reach your target age (10-99), when “ age ” and the number flash on the screen and the press “SET” to confirm.



- Press “▲” or “▼” to reach your target height (60 - 240cm) when the number and “ cm ”flash on the screen and then press “ SET ” to confirm.



- Step on the scale gently and keep your bare feet in touch with the electrodes. Stand still and erect to get your weight measured and your body fat, hydration, muscle and bone percentage will be displayed respectively on the screnn within seconds. Theses results will be repeated for two times and the scale will be auto off if no further using.



- The personal data will be stored once you set. Just confirm your code when you use the scale again and your other information will be showed to there is no need to program them again.

Caution

1. Personals with pacemakers should not use this product.
2. Personals with metal implants will be unable to obtain accurate readingds.
3. To ensure accuracy, we suggest using scale at the same time every night (19:00-21:00)
4. The “ Errr ” on scale display indicates overload. “ Err2 ” display indicates fat percentage measurement error.
5. If body fat percentage is less than 5%, indicator displays “ FATH ” . If more than 50% indicator displays “ FATH ” If impedance measuring makes an error, indicator will display “ Err2 ”.



6. The “ ERR ” display on iOS application screen indicates the measurement error.



Note

1. You should place scale on clear, flat surface before use.
2. Do not place scale on wet, severely hot or extremely cold surfaces.
3. Do not jump or stopm on scale. Do not attempt to disassemble the scale.
4. To avoid falling off scale, do not stand on the scale to avoid glass and electrode wear out.
5. Do not ware shoes when standing on the scale ti avoid glass and electrode wear out.
6. Never submerge the unit in water. Use alcohol to clean the electrodes and glass cleaner to keep them shiny, applied to a cloth first; avoid soaps.
7. For home use only.Not for professional use .Body fat percentage and hydration percentage is reference only. You should consult a doctor when you undertake any diet or exercise program.
8. Check battery if scale malfunction. If necessary, install a new battery.For other problems, please contact your local franchiser or contact our company for repair.

dexford

SC 200

Bluetooth 4.0 Gesundheits-Waage

Deutsch



Bluetooth® SMART

Available on the App Store

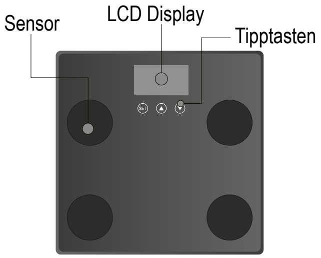
MyWay Fit

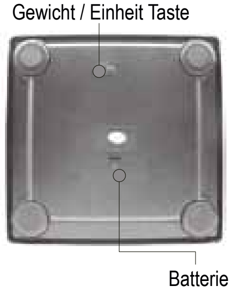
Compatible with :
iPhone 4s, iPhone 5, iPhone 5s,
iPhone 5c or later
iPod touch (5th generation)
iPad3, iPad 4, iPad air and iPad mini

Required OS: iOS6 or above

Google play

Compatible with :
Samsung Galaxy S4 (V4.2.2 or above)
Samsung Note 3 (V4.3)
Samsung Note 2 (V4.3)
HTC One (V4.2.2 or above)
HTC Butterfly (V4.2.2 or above)
Other device (V4.3)





Technische Daten

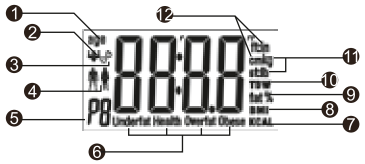
- Bluetooth 4.0 kompatibel
- Mißt und speichert Körperfett, Hydration, Muskel und Knochenmasse in Prozent. Anzeige auf LCD-Bildschirm.
- Anzeige von BMI Parameter
- Präzises DMS-Sensoren-System
- Gehärtetes Glas von hoher Qualität in modernem Design.
- Intelligenter Speicher für bis zu 10 Personen
- Messbereich: 2 kg - 150 kg
- Kleinste Einheit: 100 g
- Auto "Null" & Auto "Aus"
- Akku-und Überlast-Anzeige
- Maßeinheiten: kg / lb / st
- 4 x 1.5 V Batterien

Tastenbelegung

SET ▲ ▼

SET : Ein, Menü, Auswahl, Bestätigen
▲ : Hoch
▼ : Runter

LCD Display



1 Alter	7 Kalorien
2 Muskel	8 BMI Parameter
3 Knochen	9 Fett %
4 Geschlecht	10 Hydration %
5 Nutzer / Speicher / Code	11 Gewichtseinheit
6 Fett-Statusanzeige	12 Maßeinheit

Installation

Vor dem ersten Gebrauch laden und installieren Sie die "My Way Fit"-App auf Ihr iOS-Gerät.

(Bluetooth 4.0-Funktionen, wie z.B. iPhone 4S, iPhone 5, iPadMini, etc.)

Schnellstart

Bluetooth-Verbindung:

1. Aktivieren Sie Bluetooth im Menü "Einstellungen" auf dem iOS-Gerät
2. Öffnen Sie "MyWay Fit" und drücken Sie das "Gewicht-Symbol" .
3. Drücken Sie "Setting" , danach drücken Sie "Health Scale" für die Gerätepaarung.
4. Schalten Sie jetzt die Waage ein. Die APP zeigt die Gerät auf dem Display.
5. Für die "Paarung" wählen Sie das Gerät aus. Bei erfolgreicher Verbindung wird "gekoppelt und verbunden" angezeigt.
6. Drücken Sie "Back", um zum Hauptmenü zurückzukehren.
7. Wenn die Messung abgeschlossen ist, wird das Gewicht, Körperfett, Hydration, Muskel- und Knochen-Anteil in Prozent auf dem Bildschirm angezeigt.



Danach können Sie die Messhistorie auf "History Screen" oder "Chart-Screen" berprüfen.

Bedienung und Einstellung

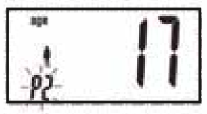
Aktivieren Sie die Waage mit einer kurzen Fußberührung bis das Display 0,0 kg zeigt. Danach können Sie die Gewichtseinheit einstellen.



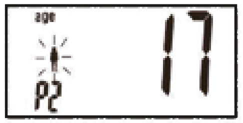
Stellen Sie sich jetzt ruhig und gerade auf die Waage, um das Gewicht anzuzeigen. Die Waage schaltet sich nach Gebrauch automatisch aus.

Individuelle Einstellung und Messung

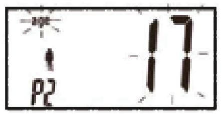
Drücken Sie die Taste "SET", um Ihre persönlichen Daten einzugeben. Drücken Sie "▲ " oder "▼ ", um Ihren persönlichen Code auszuwählen (P0 - P9). Drücken Sie "SET" zur Bestätigung.



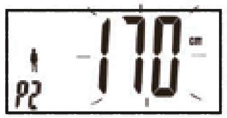
Drücken Sie "▲ " oder "▼ ", um Ihr Geschlecht auszuwählen. Drücken Sie "SET" zur Bestätigung.



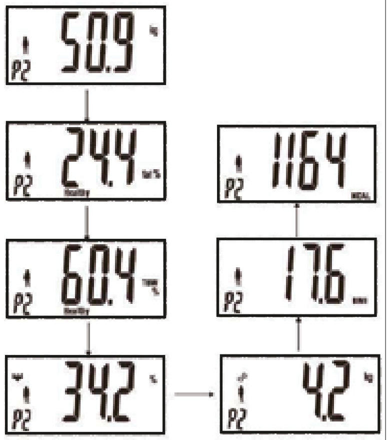
Drücken Sie "▲ " oder "▼ ", um Ihr Alter (10 - 99) auszuwählen. Drücken Sie "SET" zur Bestätigung.



Drücken Sie "▲ " oder "▼ ", um Ihre Körpergröße (60 - 240 cm) auszuwählen. Drücken Sie "SET" zur Bestätigung.



Stellen Sie sich jetzt mit nackten Füßen auf die 4 Sensorflächen der Waage. Stehen Sie ruhig und aufrecht bis die Waage die Messung abgeschlossen hat. Gewicht, Körperfett, Flüssigkeit, Muskel-und Knochen-Prozentsatz werden 2 mal nacheinander auf dem Display angezeigt. Danach schaltet sich die Waage automatisch aus.



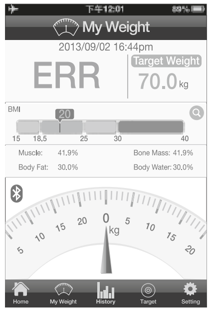
Die persönlichen Daten bleiben gespeichert!
Wenn Sie die Waage wieder verwenden, bestätigen Sie Ihren Code und die gespeicherten Informationen werden angezeigt.

Vorsicht

1. Personen mit Herzschrittmachern sollten dieses Produkt nicht verwenden.
2. Bei Personen mit Metallimplantaten können keine genauen Messwerte ermittelt werden.
3. Für genaue Messergebnisse wird empfohlen, die Messung täglich zur gleichen Tageszeit durchzuführen (z.B. 19:00 - 21:00 Uhr)
4. "Err" zeigt Überlastung.
   "Err2" zeigt Fettanteil- oder Impedanz-Messfehler
5. "FATH" wird angezeigt, wenn der Körperfett-anteil weniger als 5% oder mehr als 50% beträgt.



6. In der iOS-App werden Messfehler mit "ERR" angezeigt.



Warnung

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene Oberfläche
2. Stellen Sie die Waage nicht auf nasse, heiße oder extrem kalte Oberflächen.
3. Springen Sie nicht auf die Waage. Versuchen Sie nicht, die Waage zu öffnen.
4. Belasten Sie die Waage nicht einseitig.
5. Stellen Sie sich nicht mit Schuhen auf die Waage. Glas und Elektroden könnten beschädigt werden.
6. Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser. Verwenden Sie ein weiches Tuch und reinen Alkohol, um die Elektroden und Glas zu reinigen.
7. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Alle gemessenen Daten geben nur Hinweise an. Sie sollten einen Arzt konsultieren, wenn Sie ein Diät- oder Trainingsprogramm durchführen.
8. Überprüfen Sie die Batterie, wenn es zu Fehlfunktion kommt. Wenn nötig, installieren Sie neue Batterien. Bei anderen Problemen, wenden Sie sich bitte an den Fachhandel oder kontaktieren Sie unser Unternehmen für eine Reparatur.

dexford

SC 200

Bluetooth 4.0 Pèse-personne analyseur

Français



Bluetooth® SMART

Available on the App Store

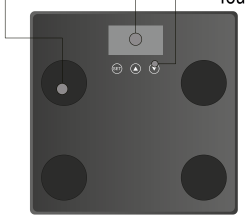
MyWay Fit

Compatible with :
iPhone 4s, iPhone 5, iPhone 5s, iPhone 5c or later
iPod touch (5th generation)
iPad3, iPad 4, iPad air and iPad mini

Required OS: iOS6 or above

Google play

Compatible with :
Samsung Galaxy S4 (V4.2.2 or above)
Samsung Note 3 (V4.3)
Samsung Note 2 (V4.3)
HTC One (V4.2.2 or above)
HTC Butterfly (V4.2.2 or above)
Other device (V4.3)





Caractéristiques

- Bluetooth 4.0 compatible
- Mesure et enregistre le taux de graisse, le taux d'eau, la masse musculaire et la masse osseuse dans la mémoire pour les afficher sur l'écran LCD
- Affichage des paramètres de BMI
- Système de capteurs DMS précise
- Le verre trempé de haute qualité dans un design moderne.
- La mémoire intelligente pour jusqu'à 10 personnes
- Plage de mesure: 2 kg - 150 kg
- La plus petite unité: 100 g
- Auto "zéro" et Auto "off"
- La batterie et indicateur de surcharge
- Unités: kg / lb / st
- 4 x 1.5 V piles

Fonction de la touche

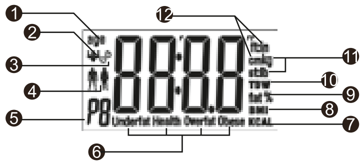
SET ▲ ▼

(SET) : Allumer, Menu, Sélection, Confirmer

(▲) : Haute

(▼) : Bas

LCD Display



1 Âge	7 Calories
2 Muscle	8 Paramètres BMI
3 Os	9 Grasse en %
4 Sexe	10 Taux d'eau en %
5 Utilisateurs / Mémoire / Code	11 Unité de poids
6 Indicateur du taux de graisse	12 Unité

Installation

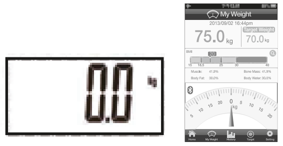
Avant la première utilisation installer l'application "My Way Fit" sur votre appareil iOS.

(Bluetooth 4.0-fonction, comme iPhone 4S, iPhone 5, iPadMini, etc.)

Démarrage rapide

Bluetooth-Connexion:

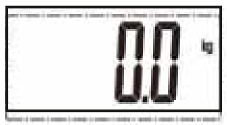
1. Activez Bluetooth dans le menu "Réglages" de votre appareil iOS
2. Ouvrez "MyWay Fit" et appuyez sur l'icône "de poids" .
3. Appuyez sur "Setting" puis appuyez sur le "Health Scale" pour la liaison de l'appareil.
4. Allumer la balance. L'application montre le dispositif sur l'écran.
5. Pour le "couplage", sélectionnez le périphérique. Lors de la connexion réussie est "lié et connecté" s'affiche.
6. Appuyez sur "Back" pour revenir au menu principal.
7. Lorsque la mesure est terminée, poids, graisse corporelle, l'hydratation et le muscle- et l'os-part en pourcentage du est affiché sur l'écran.



Ensuite vous pouvez vérifier sur la mesure historique "History Screen" ou "Chart-Screen".

Fonctionnement et réglage

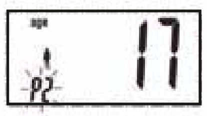
Activez la balance en la touchant du pied un court instant jusqu'à l'affichage de 0,0 kg.
Ensuite vous pouvez régler l'unité de poids.



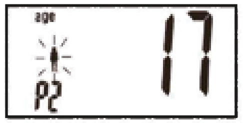
Montez sur la balance, pour afficher le poids.
L'balance s'éteint automatiquement après utilisation.

Réglage et mesure individuel

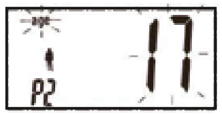
Appuyez sur "SET" pour entrer vos données personnelles. Appuyez sur "▲ " ou "▼ ", pour obtenir votre code personnel sélectionner (P0 - P9). Appuyez sur "SET" à confirmer.



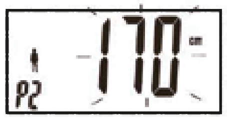
Appuyez sur "▲ " ou "▼ ", sélectionnez votre sexe.
Appuyez sur "SET" à confirmer.



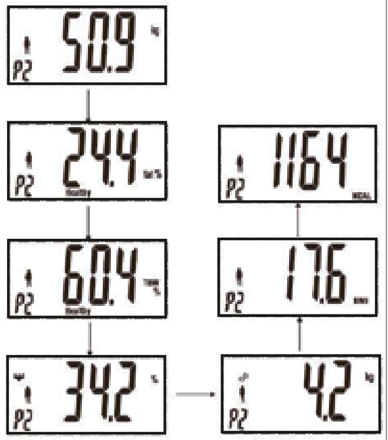
Appuyez sur "▲ " ou "▼ ", sélectionner votre âge (99 - 10). Appuyez sur "SET" pour confirmer.



Appuyez sur "▲ " ou "▼ ", sélectionner votre taille (60 - 240 cm). Appuyez sur "SET" pour confirmer.



Montez sur la balance pieds nus sur les quatre surfaces de détection la balance. Ne bougez pas jusqu'à ce que la balance a terminé la mesure. Poids, taux de graisse, d'eau, de muscles et masse osseuse se succèdent 2 fois sur l'écran sont 2 fois successivement sur l'écran. Par la suite, la balance s'éteint automatiquement.



Les données personnelles restent enregistrées!
Si vous utilisez de nouveau la balance, confirmez votre code et l'information mémorisée est affichée.

Attention

1. Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas utiliser ce produit.
2. Chez les personnes ayant des implants métalliques, les valeurs peuvent être faussées.
3. Pour des résultats précis nous recommandons d'effectuer la mesure à la même heure chaque jour (p.e. 19:00 - 21:00 Uhr)
4. "Err" montre surcharge.
   "Err2" montre l'erreur de mesure de graisse ou de l'impédance
5. "FATH" est affiché, si le pourcentage de graisse corporelle est inférieure à 5% ou supérieure à 50%.



6. Dans l'App iOS erreurs de mesure sont indiqués par "ERR".



Avertissement

1. Placez la balance sur une surface plane.
2. Placez la balance sur une surface mouillée, extrêmement chauds ou froids.
3. Ne pas sauter sur la balance. Ne pas essayer d'ouvrir la balance.
4. Ne pas surcharger la balance sur un côté.
5. Imaginez ne pas avoir de chaussures sur la balance. Verre et électrodes pourraient être endommagés.
6. Ne pas plonger la balance dans l'eau.
   Utilisez un chiffon doux et d'alcool pur pour nettoyer les électrodes et le verre.
7. Ne convient pas à un usage professionnel.
   Toutes les données mesurées que des indications. Vous devriez consulter un médecin, lorsque vous effectuez un programme de régime ou d'exercice.
8. Vérifiez la batterie quand il s'agit de ne pas fonctionner correctement. Si nécessaire, installez de nouvelles piles. En cas de problème, s'il vous plaît communiquer avec un magasin ou contacter notre société pour une réparation.

dexford

SC 200

Bluetooth 4.0 Bilancia di salute

Italiano



Bluetooth® SMART

Available on the App Store

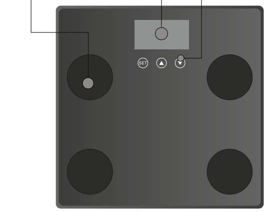
Compatible with :
iPhone 4s, iPhone 5, iPhone 5s,
iPhone 5c or later
iPod touch (5th generation)
iPad3, iPad 4, iPad air and iPad mini

MyWay Fit

Required OS: iOS6 or above

Google play

Compatible with :
Samsung Galaxy S4 (V4.2.2 or above)
Samsung Note 3 (V4.3)
Samsung Note 2 (V4.3)
HTC One (V4.2.2 or above)
HTC Butterfly (V4.2.2 or above)
Other device (V4.3)





Specificazioni

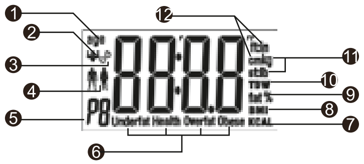
- Bluetooth 4.0 compatibile
- Misure e negozi di grasso corporeo, idratazione, Muscolare e massa ossea in percentuale. Visualizzare sullo schermo LCD.
- Visualizzazione dei parametri BMI
- Sistema di sensori DMS precise
- Vetro temperato di alta qualità in un design moderno.
- Memoria intelligente per un massimo di 10 persone
- Campo di misura: 2 kg - 150 kg
- La più piccola unità: 100 g
- Auto "zero" & Auto "off"
- Indicatore della batteria e il sovraccarico
- Unità di misura: kg / lb / st
- 4 x 1.5 V Batteria

Tasti funzione



(SET) : On, selezione, menu, conferma
(▲) : Alto
(▼) : Giù

Schermo LCD



1 Età	7 Calorie
2 muscolo	8 Parametri BMI
3 Bone	9 Grassi %
4 Sex	10 Idratazione %
5 utenti / Memory / Codice	11 Unità di peso
6 Indicatore di stato grasso	12 Unità

Installazione

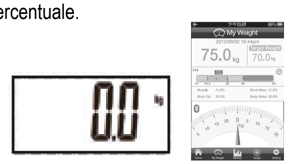
Carico prima del primo utilizzo e installare l'app "My Way Fit" sul vostro dispositivo iOS.

(Bluetooth 4.0-funzioni, ad esempio. iPhone 4S, iPhone 5, iPadMini, etc.)

Avvio rapido

Bluetooth-Connessione:

1. Attivare la funzione Bluetooth nel menu "Impostazioni" sul dispositivo iOS
2. Aprire "MyWay Fit" e premere l'icona "peso".
3. Premere il tasto "Setting" , quindi premere il tasto "Health Scale" per l'accoppiamento del dispositivo.
4. Ora accendere la bilancia. L'applicazione mostra il dispositivo sul display.
5. Per il "pairing", selezionare il dispositivo da. Al momento della connessione di successo è "accoppiato e connesso" viene visualizzato.
6. Premere il tasto "Back" per tornare al menu principale.
7. Quando la misurazione è completata, vengono visualizzati il peso, grasso corporeo, idratazione, Muscolare e massa ossea in percentuale.



Poi si può controllare questo sulla storia di misura "History Screen" o "Chart-Screen".

Funzionamento e impostazione

Controllare l'bilancia con una breve contatto del piede fino a quando il display visualizza 0.0 kg. Quindi è possibile impostare il peso unitario.



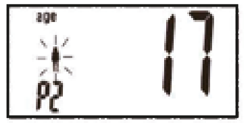
Posare calma e solo sulla bilancia per indicare il peso. La bilancia si spegne automaticamente dopo l'uso.

Regolazione e misurazione individuale

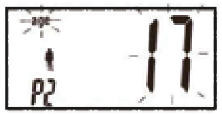
Premere il tasto "SET", per inserire i vostri dati personali. Premere il tasti "▲ " o "▼ ", selezionare per ottenere il codice personale (P0 - P9). Premere il tasto "SET" per confermare.



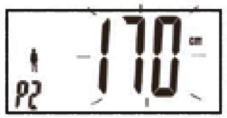
Premere il tasti "▲ " o "▼ ", selezionare il sesso. Premere il tasto "SET" per confermare.



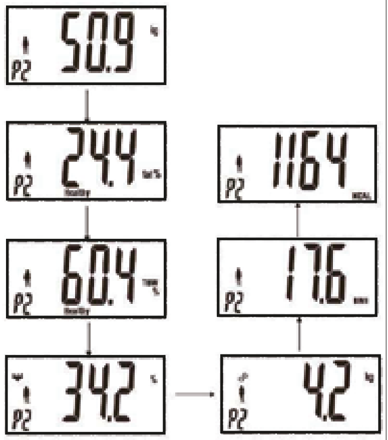
Premere il tasti "▲ " o "▼ ", seleziona tua età (10 - 99) . Premere il tasto "SET" per confermare.



Premere il tasti "▲ " o "▼ ", selezionare alla tua altezza (60-240 cm). Premere il tasto "SET" per confermare.



Posare con i piedi nudi sulle superfici dei quattro sensori delle bilancia. Posare fermi e in posizione verticale fino a quando la bilancia ha terminato la misura. Peso, grasso corporeo, liquido, Muscoli e ossa-percentuale essere 2 volte in successione sul display. Successivamente, la bilancia si spegne automaticamente.



I dati personali saranno conservati!
Se si sta utilizzando di nuovo la Bilancia, conferma il tuo codice personale e viene visualizzato le informazioni memorizzate.

Attenzione

1. I portatori di pacemaker non dovrebbero usare questo prodotto.
2. Le persone con impianti metallici senza valori esatti possono essere determinati.
3. Per risultati accurati si raccomanda, eseguire la misurazione giorno nello stesso ora del giorno (p.e. 19:00 - 21:00 Uhr)
4. "Err" mostra sovraccarico. "Err2" mostra l'errore di misura di grassi o di impedenza
5. "FATH" viene visualizzato se la percentuale di grasso corporeo meno del 5% o più del 50% è.



6. Nel App iOS errori di misura sono indicati con "ERR".



Avvertenza

1. Collocare la bilancia su una superficie piana
2. Collocare la bilancia su una superfici bagnate, caldi o molto freddi.
3. Non saltate sulla bilancia. Non cercare di aprire la bilancia.
4. Non sovraccaricare la bilancia da un lato.
5. Non posare con le scarpe sulla bilancia. Vetro e elettrodi potrebbero essere danneggiati.
6. Non immergere la bilancia in acqua. Usare un panno morbido e alcool puro per pulire gli elettrodi e vetro.
7. Non adatto per uso professionale. Tutti i dati misurati contengono solo approssimativa informazioni. Si consiglia di consultare un medico se si esegue un programma di dieta o esercizio fisico.
8. Controllare la batteria quando si tratta di malfunzionamento. Se necessario, installare nuove batterie. In caso di problemi, si prega di rivolgersi a un negozio o contattare la nostra azienda per una riparazione.

Service-Hotline
Bei technischen Problemen wenden Sie sich an unsere Service-Hotline. Schweiz: Tel. 0900 00 1675 (Kosten national, Swisscom bei Drucklegung: CHF 2,60/min). Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Garantie
Dexford-Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Materialoder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen. Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr Dexford-Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

Entsorgung
Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen!
Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus und Batterien beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen sicher zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und sie über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen. Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Konformitätserklärung
Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt. Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.dexford.com.

Service hotline
In the case of technical problems, contact our Service hotline. Switzerland: Tel. 0900 00 1675 (national charges, Swisscom at time of going to print: CHF 2.60/min). In the case of claims under the terms of guarantee, contact your sales outlet.

Guarantee
Dexford equipment is produced and tested according to the latest production methods. The implementation of carefully chosen materials and highly developed technologies ensure trouble-free functioning and a long service life. The terms of guarantee do not apply to the batteries or power packs used in the products. The period of guarantee is 24 months from the date of purchase. All deficiencies related to material or manufacturing errors within the period of guarantee will be redressed free of charge. Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following tampering by the purchaser or third parties. Damage caused as the result of improper handling or operation, normal wear and tear, incorrect positioning or storage, improper connection or installation or Acts of God and other external influences are excluded from the terms of guarantee. In the case of complaints, we reserve the right to repair defective parts, replace them or replace the entire device. Replaced parts or devices become our property. Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence of intent or gross negligence by the manufacturer. If your device does show signs of a defect within the period of guarantee, please contact the sales outlet where you purchased the Dexford device, producing the purchase receipt as evidence. All claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement can only be asserted at the sales outlet. No claims under the terms of guarantee can be asserted after a period of two years from the date of purchase and hand-over of the product.

Disposal
In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to the laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old electronic and electrical devices in a separate waste container. The adjacent symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste!
You are legally obliged to dispose of power packs and batteries at the point of sale or in the corresponding containers provided at collection points by local public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Declaration of Conformity
This device fulfils the requirements stipulated in the Directive 1999/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity. Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE mark on the device. To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our web site www.dexford.com.

Ligne d‘assistance directe
En cas de problèmes techniques, adressez-vous à notre ligne d‘assistance directe. Suisse : Tél. 0900 00 1675 (frais Swisscom à l‘impression de ce
mode d‘emploi : CHF 2,60/min). En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur.

Garantie
Les appareils Dexford sont contrôlés et fabriqués suivant les meilleurs procédés. Des matériaux sélectionnés et des technologies de pointe leur garantissent un fonctionnement irréprochable et une longue durée de vie. La garantie ne s‘applique pas aux piles et piles rechargeables utilisées dans les produits. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date
d‘achat. Pendant la durée de la garantie, tous les défauts dus à des vices de matériel ou de fabrication seront éliminés gratuitement. Le droit à la garantie expire en cas d‘intervention de l‘acheteur ou de tiers. Les dommages provenant d‘un maniement ou d‘une manipulation incorrects, d‘une usure naturelle, d‘une mauvaise mise en place ou d‘une mauvaise conservation, d‘un raccordement ou d‘une installation incorrects ainsi que d‘un cas de force majeure ou autres influences extérieures sont exclus de la garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer, de remplacer les pièces défectueuses ou d‘échanger l‘appareil. Les composants remplacés ou les appareils échangés deviennent notre propriété. Les demandes de dommages et intérêts sont exclues tant que les défauts ne reposent pas sur une faute intentionnelle ou une négligence grossière du fabricant. Si votre appareil Dexford présente cependant un défaut pendant la période de garantie, veuillez vous adresser exclusivement au magasin où vous l‘avez acheté en présentant votre bon d‘achat. Vous ne pouvez faire valoir vos droits à la garantie répondant à ces dispositions qu‘exclusivement auprès de votre revendeur. Deux ans après l‘achat et la remise de nos produits, il n‘est plus possible de faire valoir les droits à la garantie.

Mettre l‘appareil au rebut
Si vous ne voulez plus servir de votre appareil, veuillez l‘apporter au centre de collecte de l‘organisme de traitement des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D‘après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d‘appareils usagés sont tenus de mettre tous les appareils électriques et électroniques usagés dans un collecteur séparé. L‘icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères ! Vous êtes tenus par la loi d‘éliminer vos piles et piles rechargeables auprès d‘un revendeur de piles ainsi qu‘auprès de centres de collecte responsables de leur élimination qui mettent à disposition des conteneurs adéquats. Leur élimination est gratuite. L‘icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter les piles et piles rechargeables dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte. Éliminez les fournitures d‘emballage selon les règlements locaux.

Déclaration de conformité
Cet appareil est en conformité avec la directive 1999/5/CE sur les installations de radio et de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité. La conformité avec la directive mentionnée ci-dessus est confirmée sur l‘appareil par la marqe CE. Vous avez la possibilité de télécharger gratuitement la déclaration intégrale de conformité sur notre site Internet www.dexford.com.

Linea diretta di assistenza
In caso di problemi tecnici, rivolgersi alla nostra linea diretta di assistenza.
Svizzera: tel. 0900 00 1675 (spese da rete nazionale Swisscom alla data di stampa: CHF 2,60/min). In caso di reclami entro il periodo di garanzia commerciale, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

Garanzia
Gli apparecchi Dexford sono costruiti e collaudati in osservanza dei processi di produzione più moderni. L‘impiego di materiali selezionati e tecnologie altamente sviluppate sono garanti di una perfetta funzionalità e lunga durata in vita. La garanzia non si estende a pile, batterie ricaricabili o pacchi batteria utilizzati all‘interno degli apparecchi. Il periodo di garanzia commerciale ricopre 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia si procederà all‘eliminazione gratuita di tutti i guasti dovuti a difetti di materiale o produzione. Il diritto di garanzia cessa in caso di interventi da parte dell‘acquirente o di terzi. Danni dovuti a impiego o esercizio improprio, naturale usura, errato montaggio o conservazione, collegamento o installazione impropri, forza maggiore o altri influssi esterni non sono coperti da garanzia. In qualità di produttore ci riserviamo il diritto, in caso di reclami, di riparare o sostituire le parti difettose o di rimpiazzare l‘apparecchio. Parti o apparecchi sostituiti passano di nostra proprietà. Sono esclusi diritti di risarcimento per danni se non dovuti a intenzione o colpa grave del costruttore. In caso di difetti del presente apparecchio durante il periodo di garanzia, si prega di rivolgersi esclusivamente al negozio di rivendita dell‘apparecchio Dexford assieme al relativo scontrino di acquisto. In base alle presenti disposizioni, tutti i diritti di garanzia dovranno essere fatti valere esclusivamente nei confronti del rivenditore autorizzato. Decorso il termine di due anni dalla data di acquisto e consegna dei nostri prodotti non sarà più possibile fare valere alcun diritto di garanzia.

Smaltimento
Smaltire l‘apparecchio consegnandolo in uno dei punti di raccolta istituiti dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). La legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici prescrive ai proprietari di apparecchi esauriti la consegna di apparecchi elettrici ed elettronici in un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo riportato qui a lato indica che non è assolutamente consentito smaltire l‘apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici! Per legge sussiste l‘obbligo di consegnare batterie e pile presso i rivenditori di pile utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare batterie e pile nei rifiuti domestici, consegnandoli ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.

Dichiarazione di conformità
Questo apparecchio è conforme alla direttiva 1999/5/CE concernente le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazione il reciproco riconoscimento della loro conformità. La conformità con la direttiva di cui sopra viene confermata dal marchio CE applicato sull‘apparecchio. Per la dichiarazione di conformità completa si prega di voler usufruire del servizio gratuito di download dal nostro sito web www.dexford.com.